

Всероссийская деловая игра-тренинг «Перевод объединяет профессионалов»



16-17 мая 2024 года на базе Политехнического университета прошла Всероссийская деловая игра-тренинг «Перевод объединяет профессионалов».

Мероприятие было проведено по инициативе и поддержке Ассоциации преподавателей перевода, а также при непосредственном участии представительных экспертов переводческой отрасли – компаний Literra, ProTranslation, Neva film, Трансселлер, Альфатран, Палекс, LM group, ОРИПД.



Активное участие в подготовке и организации мероприятия приняла доцент [Высшей школы лингвистики и педагогики](#) (далее - ВШЛиП) Наталья Эдуардовна Аносова и сотрудники ВШЛиП.

Команда с участниками из СПбПУ Петра Великого проявила себя с наилучшей стороны, заняв в конкурсе 2-е место.



Студентка 1 курса направления «Лингвистика» Абдрафикова Лиана получила диплом за успешное выступление на станции «Бизнес и финансы», а мастерство в составлении писем на английском языке студентки Яны Гмыза было отмечено дополнительной наградой:

«Для меня эта деловая игра стала настоящим открытием. Задания на разных станциях позволили погрузиться в рабочую атмосферу и узнать об особенностях переводческой деятельности (CAT системы, правовые вопросы, терминологические задачи). Особенно ценной для меня была возможность пообщаться с профессионалами, заинтересованными в будущем отрасли. Благодаря участию в игре я увидела направления для роста и получила мотивацию к дальнейшему развитию. Спасибо организаторам за отличный опыт!», поделилась впечатлениями от игры-тренинга Яна.

«В ходе игры создается продуктивная среда, где участники могут не только показать свои навыки перевода, но и узнать, что требуется от профессионального переводчика. Как мне кажется, одной из самых ценных особенностей игры является возможность познакомиться с реальными работодателями и даже начать сотрудничество» - отметила Дарина Бурак, студентка 2 курса, Лингвистика